

D O D A T E K č. 1

ke

SMLOUVĚ O VÝPŮJČCE NEMOVITÉ VĚCI

NEBYTOVÉ PROSTORY OREBITSKÁ

ze dne 14.07.2015

(dále jen „Dodatek“)

Smluvní strany:

Česká republika – Generální finanční ředitelství

se sídlem Lazarská 15/7, 117 22 Praha 1 – Nové Město

zastoupená:

IČO: 72080043

bankovní spojení:

(dále jen „půjčitel“)

a

Město Brandýs nad Labem–Stará Boleslav

se sídlem Masarykovo náměstí 1/6, 250 01 Brandýs nad Labem–Stará Boleslav

zastoupené: Ing. Vlastimilem P i c k e m, starostou města

IČO: 00240079

bankovní spojení:

(dále jen „vypůjčitel“)

Čl. I.

1. Smluvní strany uzavřely dne 14.07.2015 Smlouvu o výpůjčce nemovité věci, nebytové prostory Orebitská (dále jen „Smlouva“).
2. Vypůjčitel prohlašuje, že na základě Usnesení vlády České republiky č. 717 ze dne 31. srpna 2015, byla mu poskytnuta účelová dotace ve výši 54,99 mil. Kč pro dořešení podmínek pro výkon státní správy. V souladu s tímto usnesením může vypůjčitel bezúplatně užívat administrativní objekty v majetku státu na území hlavního města Prahy nejdéle tři měsíce od nabytí právních účinků kolaudačního souhlasu vydaného po rekonstrukci objektu Ivana Olbrachta čp. 59/2 v k.ú. Brandýs nad Labem, nejdéle však do 31. prosince 2017.
3. Smluvní strany se dohodly v souladu s ustanovením čl. IX. odst. 2 Smlouvy na uzavření tohoto Dodatku, kterým se Smlouva mění a doplňuje způsobem a v rozsahu uvedeným v článku II tohoto Dodatku.

Čl. II.

1. Smluvní strany se dohodly na změně čl. I. odst. 1 Smlouvy tak, že se druhý nečíslovaný odstavce ve znění *“Jedná se o nebytové prostory ve 2., 3. a 4. patře (kromě jedné technické místnosti v 2. patře, místnost č. 209), včetně suterénních prostorů (kromě jedné místnosti S 7) v budově Orebitská č. p. 477 a 478, Praha 3 (dále jen „Nebytové prostory“)”* ruší a zcela nahrazuje nečíslovaným odstavcem tohoto znění:

Jedná se o nebytové prostory ve 2., 3. a 4. patře (kromě jedné technické místnosti v 2. patře, místnost č. 209) a včetně suterénních prostorů (kromě jedné místnosti S 7) a včetně místnosti „jídlna“ 0-3 v přízemí v budově Orebitská č. p. 477 a 478, Praha 3 (dále jen „Nebytové prostory“).

2. Smluvní strany se dohodly na změně čl. III. odst. 1 Smlouvy, který se nahrazuje novým zněním tak, že bude celý nově znít takto:

1. *Na základě Usnesení vlády České republiky č. 717 ze dne 31. srpna 2015 přenechává půjčitel vypůjčiteli k bezplatnému užívání Nebytové prostory na dobu určitou. Nebytové prostory vyjma prostor v 1. patře na dobu od 01.07.2015 do **31.12.2017** a Nebytové prostory ve 4. patře na dobu od 23.07.2015 do **31.12.2017**. Usnesení vlády tvoří Přílohu č. 3 této Smlouvy.*

3. Smluvní strany se dohodly na změně čl. IV. odst. 2 Smlouvy tak, že seznam zajišťovaných služeb doplňuje o písm. i) tohoto znění:

i) zajištění služeb recepce

4. Smluvní strany se dohodly na změně čl. IV. odst. 4 Smlouvy, který se celý nahrazuje novým zněním tak, že bude nově znít takto:

*4. Vypůjčitel je povinen hradit služby uvedené v tomto článku v odst. 2 písm. d) - i) paušální měsíční částkou ve výši **16.093,- Kč včetně DPH**.*

5. Smluvní strany se dohodly na změně čl. IV. odst. 7 Smlouvy, který se celý nahrazuje novým zněním tak, že bude nově znít takto:

7. Paušální platby za služby uvedené v tomto článku v odst. 2 písm. d) – i) se nevyúčtovávají.

6. Smluvní strany se dohodly na změně Přílohy č. 2 Smlouvy (Výpočtový list úhrad) tak, že se ruší a zcela nahrazuje Přílohou č. 2 (Výpočtový list úhrad) nového znění, která je tvořena Přílohou č. 1 tohoto Dodatku.

7. Smluvní strany se dohodly na doplnění Smlouvy o tuto novou Přílohu, která je tvořena Přílohou č. 2 tohoto Dodatku. V souladu s tím se smluvní strany dohodly na změně čl. IX. odst. 5 Smlouvy, který se doplňuje o bod 3 tohoto znění:

3) Usnesení vlády České republiky č. 717 ze dne 31. srpna 2015.

Čl. III.

1. Ostatní ujednání Smlouvy tímto Dodatkem nedotčená zůstávají beze změny.
2. Vzhledem ke skutečnosti, že služeb recepce užíval vypůjčitel již od 01.01.2016, zavazuje se vypůjčitel provést úhradu paušální částky odpovídající nové službě recepce dle čl. II odst. 3 a 4 tohoto Dodatku (čl. IV odst. 2 písm. i Smlouvy) za období využívání služby od 01.01.2016 do podpisu tohoto Dodatku jednorázovou platbou na základě faktury vystavené půjčitelem, a to ve výši **71.695,-Kč včetně DPH** za každý kalendářní měsíc využívání služeb recepce do podpisu Dodatku. Od kalendářního měsíce následujícího po podpisu Dodatku bude služba recepce hrazena společně s ostatními službami v rámci paušální měsíční částky dle Smlouvy.

3. Rada města rozhodla o uzavření tohoto Dodatku a text tohoto Dodatku odsouhlasila dne 20.10.2016 – Zápis č. 100, bod XI./10.
4. Tento Dodatek je vyhotoven ve čtyřech stejnopisech, z nichž každý má platnost originálu. Každá ze smluvních stran obdrží dvě vyhotovení.
5. Smluvní strany prohlašují, že tento Dodatek uzavřely svobodně a vážně, nikoliv z přinucení nebo omylu. Na důkaz toho připojují své podpisy.
6. Smluvní strany berou na vědomí, že tento dodatek podléhá podmínkám a omezením dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“). Smluvní strany jsou podle zákona o registru smluv povinny zaslat tuto smlouvu Ministerstvu vnitra k uveřejnění prostřednictvím registru smluv bez zbytečného odkladu, nejpozději však do 30 (třiceti) dnů od uzavření této smlouvy.
7. Tento dodatek nabývá platnosti podpisem poslední smluvní strany a účinnosti uveřejněním Ministerstvem vnitra České republiky prostřednictvím registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv.
8. Nedílnou součástí tohoto Dodatku je Příloha č. 1 – Výpočtový list úhrad za služby recepce a Příloha č. 2 – Usnesení vlády České republiky č. 717 ze dne 31. srpna 2015.

V Praze dne 23.11.2016

V Brandýse nad Labem–Staré Boleslavi dne
14.11.2016

.....
ředitelka Sekce ekonomiky
Česká republika – Generální finanční
ředitelství
půjčitel

.....
Ing. Vlastimil P i c e k
starosta
Město Brandýs nad Labem–Stará Boleslav
vypůjčitel

SMLOUVA O VÝPŮJČCE NEMOVITÉ VĚCI NEBYTOVÉ PROSTORY OREBITSKÁ

Smluvní strany:

Česká republika - Generální finanční ředitelství

se sídlem Lazarská 15/7, 117 22 Praha 1 – Nové Město

zastoupená:

IČO: 72080043

bankovní spojení:

(dále jen „půjčitel“)

a

Město Brandýs nad Labem – Stará Boleslav

se sídlem Masarykovo náměstí 1/6, 250 01 Brandýs nad Labem – Stará Boleslav

zastoupené: Ing. Vlastimilem Pickem, starostou města

IČO: 00240079

bankovní spojení:

(dále jen „vypůjčitel“)

uzavírají podle § 2193 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník v platném znění (dále jen „občanský zákoník“), a podle § 27 zákona č. 219/2000 Sb., o majetku České republiky a jejím vystupování v právních vztazích, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon č. 219/2000 Sb.“), tuto

SMLOUVU O VÝPŮJČCE NEMOVITÉ VĚCI (dále jen „smlouva“)

ČI. I.

1. Česká republika je vlastníkem a Generální finanční ředitelství je na základě Ohlášení o příslušnosti hospodařit s majetkem státu č. j.: 9246/11/5210-011034 ze dne 25. 3. 2011 a ve smyslu § 9 zákona č. 219/2000 Sb., příslušné hospodařit s níže uvedenými nebytovými prostory, které jsou předmětem této výpůjčky:

Jedná se o nebytové prostory ve 2., 3. a 4. patře (kromě jedné technické místnosti v 2. patře, místnost č. 209), včetně části přízemí pro zřízení podatelny a suterénních prostorů (kromě jedné místnosti S 7) v budově Orebitská č. p. 477 a 478, Praha 3 (dále jen „Nebytové prostory“).

Stavba Orebitská č. p. 477, objekt k bydlení, je součástí pozemku parc. číslo 259, zastavěná plocha a nádvoří, a stavba Orebitská č. p. 478, objekt k bydlení je součástí pozemku parc. číslo 258, zastavěná plocha a nádvoří. Vše zapsané na listu vlastnictví č. 1976, pro katastrální území Žižkov, obec Praha, v katastru nemovitostí vedeném Katastrálním úřadem pro hlavní město Prahu, Katastrálním pracovištěm Praha.

2. Půjčitel výše uvedené Nebytové prostory dočasně nepotřebuje k plnění funkcí státu nebo jiných úkolů v rámci své působnosti nebo stanoveného předmětu činnosti ve smyslu ustanovení § 27 odst. 1 zákona č. 219/2000 Sb.

Čl. II.

1. Půjčitel touto smlouvou přenechává vypůjčiteli Nebytové prostory k bezplatnému dočasnému užívání za účelem zajištění výkonu státní správy v přenesené působnosti v souladu s § 27 odst. 3 zákona č. 219/2000 Sb.
2. Vypůjčitel má vedle práva užívat Nebytové prostory i právo užívat společné prostory budovy nezbytné pro řádné užívání Nebytových prostor.
3. Stav Nebytových prostor (*včetně případných součástí či příslušenství*) odpovídá stáří a době používání a vypůjčitel prohlašuje, že se s faktickým stavem nebytových prostor seznámil. Vypůjčitel prohlašuje, že si Nebytové prostory prohlédl před uzavřením této smlouvy, a potvrzuje, že všechny jsou ve stavu způsobilém k řádnému užívání a že jej půjčitel seznámil se zvláštními pravidly (požární ochrana, pravidla BOZP, provozní řád objektu atd.), která je třeba při užívání Nebytových prostor zachovávat.
4. O faktickém předání a převzetí Nebytových prostor bude smluvními stranami sepsán protokol o předání a převzetí – Předávací protokol.
5. Vypůjčitel bere na vědomí, že místnost č. 209 (prostor serverovny v 2. patře) není předmětem výpůjčky a že půjčitel má v této místnosti umístěny telekomunikační technologie. Půjčitel umožní odpovědným osobám vypůjčitele samostatný přístup do technologické místnosti č. 209, a to na základě bezpečnostního režimu stanoveného půjčitelem. Za vypůjčitele budou jako odpovědné osoby určeny zaměstnanci odboru IT MěÚ Brandýs nad Labem – Stará Boleslav, jejichž jmenný seznam bude půjčiteli předán. Vypůjčitel se zavazuje, že nebude žádným způsobem zasahovat do zařízení půjčitele, které mu nebylo půjčitelem předáno. O předání zařízení zpracuje půjčitel samostatný předávací protokol, který bude podepsán odpovědnými zástupci obou smluvních stran. Vypůjčitel dále bere na vědomí, že místnost S7 (místnost v suterénu) také není předmětem výpůjčky. Vypůjčitel nebude bránit přístupu půjčitele do těchto místností.
6. Vypůjčitel bere na vědomí, že bez předchozího písemného souhlasu půjčitele nesmí Nebytové prostory přenechat k užívání třetí osobě, a to ani zčásti.

Čl. III.

1. Půjčitel přenechává vypůjčiteli k bezplatnému užívání Nebytové prostory na dobu určitou. Nebytové prostory vyjma vypůjčených prostor ve 4. patře na dobu od účinnosti smlouvy do 31. 12. 2021 a vypůjčené prostory ve 4. patře na dobu od 20. 7. 2015 do 31. 12. 2021.
2. Vypůjčitel má právo vypůjčené nebytové prostory vrátit předčasně za předpokladu, že půjčitel s předčasným vrácením souhlasí.

Čl. IV.

1. Smluvní strany se dohodly, že půjčitel bude vypůjčiteli zajišťovat dále uvedené služby spojené s užíváním Nebytových prostor.
2. Půjčitel bude vypůjčiteli zajišťovat tyto služby:
 - a) dodávku elektrické energie
 - b) dodávku plynu
 - c) dodávku vodného (stočného)
 - d) zajištění servisu a údržby výtahů

- e) zajištění odvozu a likvidaci tuhého domovního odpadu
 - f) zajištění úklidu společných prostor budovy a vypůjčených Nebytových prostor
 - g) zajištění provozu kotelny
 - h) poskytnutí hygienického materiálu
3. Vypůjčitel je povinen platit zálohy na služby uvedené v tomto článku v odst. 2 písm. a) - c) v měsíční částce 40.961,-Kč včetně DPH.
 4. Vypůjčitel je povinen hradit služby uvedené v tomto článku v odst. 2 písm. d) - h) paušální měsíční částkou ve výši 14.641,- Kč včetně DPH.
 5. Veškeré platby bude vypůjčitel zasílat bezhotovostně na účet půjčitele č., a to na základě zaslané faktury do data její splatnosti.
 6. Skutečná výše nákladů za služby uvedené v tomto článku v odst. 2 písm. a) - c) a zaplacené zálohy budou vždy vyúčtovány do 4 měsíců od skončení topné sezóny v příslušném období podle skutečných nákladů. Vyúčtování záloh na tyto služby bude půjčitelem provedeno dle platných právních předpisů. Rozdíl bude vypůjčitelem doplacen na základě faktury, nebo vypůjčiteli vrácen na základě dobropisu, a to do 30 dnů od doručení vyúčtování na adresu vypůjčitele.
 7. Paušální platby za služby uvedené v tomto článku v odst. 2 písm. d) - h) se nevyúčtovávají.
 8. Služby zajišťované půjčitelem a platby za tyto služby jsou blíže specifikovány ve Výpočtovém listu, který je přílohou č. 3 této smlouvy.

Čl. V.

1. Smluvní strany se dohodly, že vypůjčitel je povinen hradit veškeré náklady spojené s údržbou (zejména náklady na malování, opravy a výměny zámků, kování, světel, okenních a dveřních skel apod. v budově).
2. Vypůjčitel na vlastní náklady pojistí vnitřní vybavení Nebytových prostor.
3. Vypůjčitel může s předchozím písemným souhlasem půjčitele, dle vydaného pravomocného stavebního povolení, provést rekonstrukci, přístavbu (nástavbu) nebo jiné stavební či terénní úpravy vypůjčených Nebytových prostor. Veškeré náklady spojené s pořízením projektu, stavebním povolením apod. a náklady na rekonstrukci nebo úpravu nese vypůjčitel.
4. Nebude-li dohodnuto jinak, k datu ukončení výpůjčky uvede vypůjčitel na vlastní náklady Nebytové prostory do původního stavu.
5. V případě zničení nebo poškození vypůjčených nebytových prostor, není půjčitel povinen zajistit vypůjčiteli náhradní nebytové prostory.
6. Vypůjčitel je povinen umožnit půjčiteli na jeho žádost vstup do vypůjčených nebytových prostor, zejména za účelem kontroly dodržování podmínek této smlouvy, provádění nutných oprav nebo provádění kontroly instalovaných inženýrských sítí.
7. Za organizaci a zajištění požární ochrany, bezpečnosti a ochrany zdraví při práci, ochrany životního prostředí a hygieny v souladu s platnými předpisy odpovídá v Nebytových prostorech vypůjčitel. Půjčitel je oprávněn kontrolovat dodržování platných předpisů ve vypůjčených Nebytových prostorech.
8. K zajištění ochrany majetku a zdraví v budově uloží vypůjčitel u půjčitele při převzetí vypůjčených Nebytových prostor na počátku výpůjčky náhradní klíče od vypůjčených Nebytových prostor, které před uložením zapečetí v obálce. Vypůjčitel je oprávněn kontrolovat stav pečeti náhradních klíčů. Tyto náhradní klíče lze použít pouze v případě nezbytné potřeby při ochraně majetku a zdraví, (zejména havárie a živelné katastrofy). O případném použití náhradních klíčů je půjčitel povinen vypůjčitele informovat předem, popřípadě neprodleně po použití těchto klíčů.
9. V případě poruchy nebo havárie na zařízeních souvisejících s předmětem výpůjčky určuje půjčitel kontaktní osobou: pana Výše uvedený pracovník zajistí v rámci provozních možností

půjčitele bezodkladnou součinností k odstranění závady(havárie).

Čl. VI.

1. Uživací vztah založený touto smlouvou zaniká uplynutím doby, na kterou byl sjednán.
2. Uživací vztah je možné ukončit dohodou smluvních stran.
3. Uživací vztah lze ukončit výpovědí s tříměsíční výpovědní dobou nebo odstoupením od smlouvy, pokud vypůjčitel neplní řádně a včas své povinnosti anebo pokud přestanou být plněny podmínky podle § 27 odst. 1 zákona č. 219/2000 Sb. V případě odstoupení od smlouvy se závazky, vyplývající pro smluvní strany z této smlouvy, ruší ke dni doručení písemného oznámení o odstoupení vypůjčiteli.
4. Užívá-li vypůjčitel Nebytové prostory takovým způsobem, že dochází k opotřebování nad míru přiměřenou poměrům a okolnostem nebo že hrozí jejich zničení, popř. užívá-li vypůjčitel nebytové prostory k jinému, než sjednanému účelu, vyzve ho půjčitel, aby nebytové prostory užíval řádně a v souladu se sjednaným účelem. Současně poskytne vypůjčiteli přiměřenou lhůtu k nápravě a upozorní jej na možné následky neuposlechnutí výzvy. Neuposlechně-li vypůjčitel této výzvy, má půjčitel právo výpůjčku vypovědět bez výpovědní doby. Pokud by ale hrozilo vážné nebezpečí z prodlení, má půjčitel právo výpůjčku vypovědět bez výpovědní doby i bez předchozího upozornění.
5. Půjčitel má právo výpůjčku vypovědět v případě hrubého porušení povinností ze strany vypůjčitele. Výpovědní doba činí tři měsíce a počne běžet prvním dnem měsíce následujícího po doručení písemné výpovědi druhé smluvní straně.

Čl. VII.

Nejpozději v den skončení výpůjčky, v případě odstoupení od smlouvy nebo výpovědi bez výpovědní doby nejpozději do 60 dnů po doručení písemného oznámení o odstoupení či výpovědi, předá vypůjčitel půjčiteli vypůjčené Nebytové prostory řádně vyklizené. Vypůjčitel je povinen předat vypůjčené Nebytové prostory ve stavu v jakém je převzal s přihlédnutím k obvyklému opotřebením. O faktickém předání a převzetí vypůjčených nebytových prostor bude smluvními stranami sepsán protokol o předání a převzetí, ve kterém bude uveden jejich stav.

Čl. VIII.

Nepředá-li vypůjčitel při skončení výpůjčky vypůjčené Nebytové prostory včas a řádně vyklizené, zaplatí půjčiteli za dobu prodlení smluvní pokutu ve výši 100,-Kč za každý den prodlení. Právo půjčitele na náhradu škody způsobené porušením povinností vypůjčitele tím není dotčeno.

Čl. IX.

1. Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran.
2. Smlouvu lze změnit pouze formou písemných, oboustranně dohodnutých a vzestupně číslovaných dodatků. Bez dodržení těchto podmínek není změna smlouvy platná.
3. Tato smlouva je vyhotovena ve čtyřech stejnopisech, z nichž každý má platnost originálu. Každý z účastníků smlouvy obdrží dvě vyhotovení.
4. Smluvní strany prohlašují, že tuto smlouvu uzavřely svobodně a vážně, nikoliv z přinucení nebo omylu. Na důkaz toho připojují své podpisy.
5. Nedílnou součástí této smlouvy jsou její přílohy:

- 1) Seznam Nebytových prostor (včetně podlahové plochy a čísel místností)
- 2) Výpočtový list úhrad

V dne

V dne

.....
ředitel Sekce ekonomiky
Česká republika – Generální finanční
ředitelství
půjčitel

.....
Ing. Vlastimil Pícek
starosta
Město Brandýs nad Labem – Stará Boleslav
vypůjčitel